











El "desierto" de Madrid tiene 800 hectáreas de parque

La Casa de Campo y el monte de El Pardo suponen otras quince mil hectáreas. Superficie de parques y jardines muy superior a la de cualquier otra ciudad española. Madrid queda por bajo de las grandes capitales del mundo. Los espacios verdes ocupan el diez por ciento de su área

El plan de extensión de Madrid prevé quinientas hectáreas de parques nuevos

"Madrid es un desierto que gobierna... Tópicos de arena de desierto... y polvo de carretera son los que su... desde antiguo este pobre Madrid...

jos de una belleza extraordinaria. Desplazan las colinas de césped del Parque del Oeste, rejonadas por abetos verdes...

Lo que puede y debe hacerse

Sin embargo, puede hacerse todavía mucho en Madrid en el aspecto forestal. El cauce del Manzanares debería ser todo él un solo parque de varios kilómetros. Pradera debe ser en la realidad lo que es pradera de San Isidro...

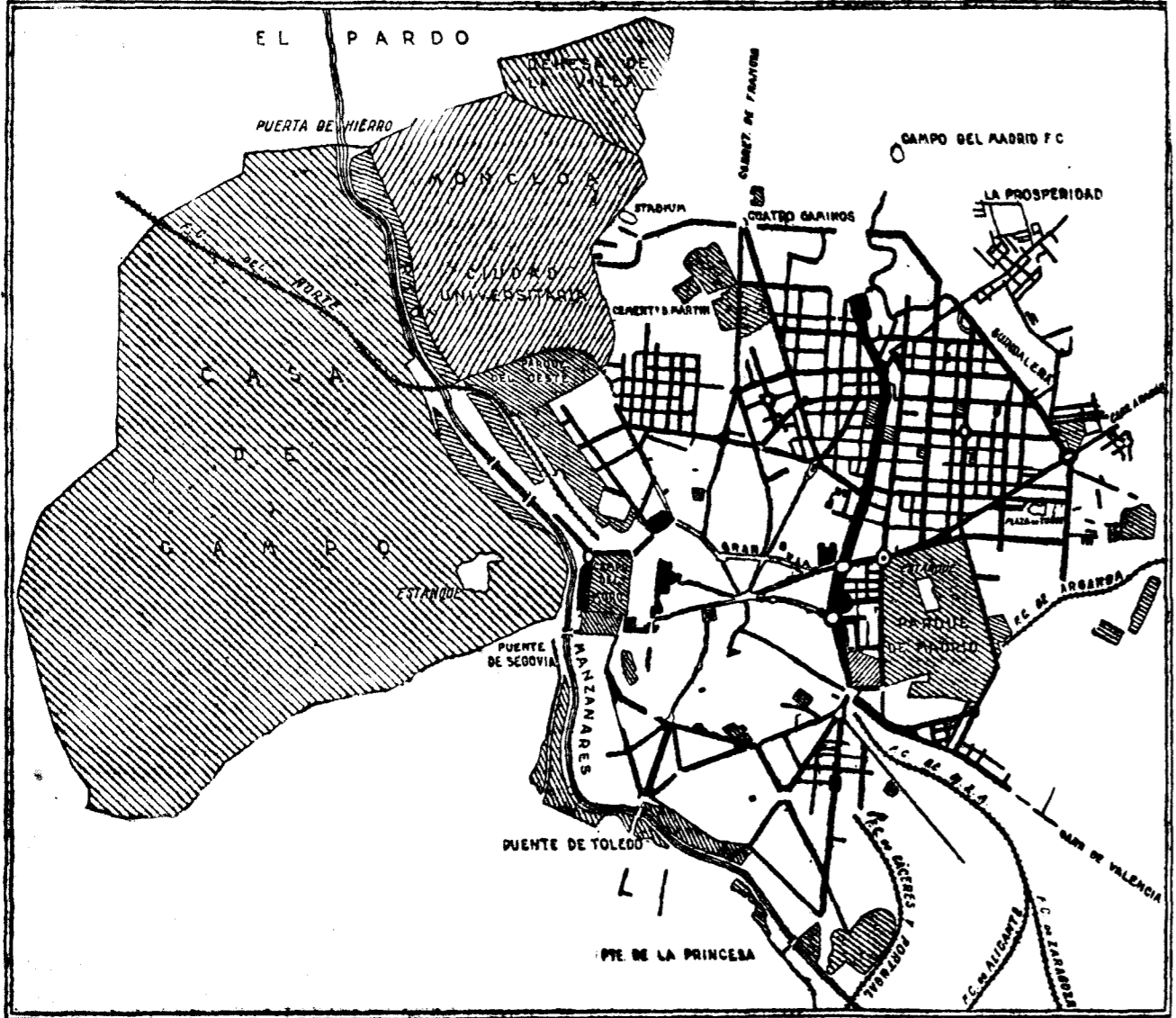
Un 10 por 100 de espacios verdes

Si contar la Casa de Campo, Madrid

capital de España. Mientras tanto proclamamos que la Villa dista mucho de ser un desierto, y procuremos que Madrid llegue a tener su cinturón de parques, máximo prestigio verde de las metrópolis del mundo.

ZONAS VERDES DE MADRID

Table with 2 columns: Zona verde and Metros cuadrados. Includes Parques municipales, Jardines municipales, and Otros jardines y plazas.



tiene un 10,66 por 100 de espacios verdes en su área total. Incluyendo la antigua posesión real, ese tanto por ciento se eleva al 32. Una incomparable proporción que haría de Madrid una verdadera ciudad jardín si estuviera repartida mejor en los diferentes distritos urbanos.

una prolongación de la Florida y la montaña del Príncipe Pio, por los desfiladeros de las Ventillas y los rucios túneles del ferrocarril. Debiera crearse un parque Norte, aprovechando el impresal bellísimo del cementerio de San Martín y las frondas de los depósitos del canal del Lozoya, hasta empalmar con los jardines particulares del parque Metropolitano.

Table with 2 columns: Zona verde and Metros cuadrados. Includes Cuestas de la Vega, Viviendas municipales, Jardines municipales, and Otros jardines y plazas.

CRONICA DE TRIBUNALES

JUICIO POR ATENTADO

Lino, como vocal obrero del Jurado mixto de la alimentación, creyóse autorizado a realizar por su cuenta cuantas funciones de inspección estimase oportuno.

vado la cuestión a terreno más favorable para su defendido. —Para desvirtuar la tesis del señor fiscal—decía el letrado—basta con esclarecer el carácter con que intervino Lino en el hecho de autos. Si verdaderamente actuó como autoridad, la calificación de atentado sería perfecta, pero la realidad de los hechos viene a probar lo contrario.

CINES Y TEATROS

Cartelera de espectáculos

TEATROS

ALCAZAR (espectáculo de comedia), 7 y 10,45. Muchachas de uniforme. Exito clamoroso (21-7-934). ASTORIA.—6,45 y 10,45. El refugio, de Muñoz Seca. Gran fin de fiesta. Butacas, 1,50, 1 y 0,50 pesetas.

CINES

ACTUALIDADES (refrigerado)—11 mañana, 1,30 madrugada; continua; butaca, una peseta. Selección de dibujos en negro y en colores de Walt Disney, con el sensacional éxito: Los tres cerditos. Noticias mundiales: Mussolini trabaja en el campo. La huelga de San Francisco de California. La vuelta ciclista a Francia y otras actualidades.

En la novillada de ayer en Madrid destacó Simao da Veiga

Los matadores sólo tuvieron algún que otro destello. Todos resultaron cogidos sin consecuencias. En la primera de feria de Valencia obtuvo un gran triunfo en uno de sus toros Fernando Domínguez

Novillada extraordinaria

Para la festividad de Santiago Apóstol organiza la Empresa de Madrid una novillada extraordinaria, con seis bichos de la famosa ganadería de Murube. Dos, con divisa de Esteban González, son rejoneados primeramente por el caballero en plaza lusitano Simao da Veiga.

faena. Corona el méjicano su labor deficiente con un pinchazo en el duro, una estocada de travesta y el descabello complementario. Menos codicioso el cuarto, pelea con el escuadrón, saliendo suelto de las varas. De todos modos, el bicho no desmiente la casta, y se deja torrear, aunque nadie le toree. El resultado de tal lidia es negativo, y en el último tercio el toro está aburrido y el público también.

El quinto bicho, gordo y bien armado, sale bravo, rematando en tablas. Neila, su matador, apenas si puede pararle con la capa, y a las primeras de cambio, es prendido y volteado, aunque sin consecuencias, por fortuna. La pelea de varas es violenta y la lidia prudente, por parte de las cuadrillas. Sólo El Soldado se impone y logra de vez en cuando ceñirse en lances sueltos.

El primer bicho de la lidia ordinaria, con el hierro de Murube, correponde a la fama de su linaje, empujando bravo a los caballos y acudiendo suave a la torería. Además luce tipo fastuoso de toro de verdad. El Niño de la Estrella le saluda con la capa, valentón, y lo mismo se muestra en la faena, siendo volteado aparatadamente. La faena, desde luego, no corresponde a la bondad del cornúpeto. Con media torcida y un descabello remata el Niño su primer compromiso de la tarde.

El segundo murubeño, un poco más terciado, pero no mal puesto, embiste también codicioso a la caballería, y deja a Neila, segundo espada, que espuecha palmas a la verónica. También se deja torrear de muletta; pero el espada no aprovecha el bondadoso permiso del toro, y trastea despegado y por la cara, para colocar un bajonazo por añadidura.

Otro toro bravo y suave sale en tercer lugar, aparejando a los jacos con alegría y proporcionando ocasiones de lucimiento. El Soldado las aprovecha, ajustándose con el capote a la fiereza y prendiendo dos veces y medio de notable facilidad. Pero al final trastea por los hocicos y apenas cuaja un par de pases con un toro que se merecía la gran

mando de Aleas. Intenta sujetar al bicho, que está huido, y no lo consigue. Con la muletta realiza una faena por bajo y con la izquierda. Se le ovaciona en la faena, que es de castigo, y en la que derrocha valor. Mata de un pinchazo atravesado y descabella al tercer intento. (Pitos.) Al sexto, manso también, intenta sujetarle con unos lances que desagradan al público. Corrochano hace una faena valiente, iniciada con dos pases, sentados en el estribo. Termina de media estocada y descabello.

Fernando Domínguez sujeta al tercio por bajo. Es ovacionado, así como Corrochano, en quites, tercio que resulta muy lucido. Con la muletta hace una faena con pases de todas las marcas. (Ovación y música.) Continúa Domínguez por naturales, ligados con el de pecho, y termina con una soberbia estocada que hace reír al toro. (Ovación, dos orejas, rabo y paso en hombros.) Al séptimo le hace una faena inteligente y voluntariosa, con ayudados por bajo, y termina con una estocada, que se ovaciona.

Rafael Vega lancea vulgar al cuarto, y con la muletta hace una faena medrosa, durante la cual da varias espaldas. Cuatro estocadas y un descabello. (Bronca.) Al que cierra plaza le instrumenta unas verónicas lentas y suaves, que son premiadas con una gran ovación, que se repite al hacer un quite en el que son de notar tres magníficas verónicas, rematadas con media muy fina. En la faena de muletta, que transcurre entre palmas y oles, destacan dos pases naturales y unos molinete en la misma cara del toro. Una caña entera, que basta.

El gobernador, en vista de que los toros de la corrida no han alcanzado el peso reglamentario, ha impuesto la multa de 250 pesetas por cada toro a los ganaderos Aleas e Infante.

LA DE PRESNA, EN MALAGA MALAGA, 25.—El día 29 del corriente se celebrará en esta capital la tradicional corrida a beneficio del Montepío de Periodistas. Se lidiarán seis toros de Santa Coloma por los hermanos Manuel y José Mejillas, "Bienvenida".

NOVIJADA BENEFICA NAVALCARNERO, 25.—A beneficio del Hospital se ha celebrado una novillada con reses de Robles. Félix Rodríguez II fue muy aplaudido y cortó una oreja. Colomo estuvo valiente y adornado en todos los tercios. Mató de grandes estocadas y le fueron concedidos las orejas y los rabos de sus novillos.

Liquidación Anual 1934. Todos los artículos muy rebajados. LOS DE VERANO, CASI REGALADOS



ZAPATOS BLANCOS DE ANTE Y ANTE Y CUERO. La colección más completa de zapatos deportivos y de vestir. Mocasines noruegos, Hawayanos. Sandallias Sahara... Los zapatos más baratos del mundo, por ser los mejores LES PETITS SUISSES

Días gratis del mes de junio: En Gran Vía (Peñalver), 8, el 25.—En Sevilla, 8, el 19.—En Fortuna de VI, 17, el 6, en Madrid.—Y en Gorbay, 17 (San Sebastián), el 12.

INFORMACION COMERCIAL Y FINANCIERA

Ingresos y pagos de la Hacienda pública

En abril los pagos superaron a aquéllos en 11,8 millones

Descienden para los cuatro primeros meses los ingresos, pero disminuyen en mayor cantidad los pagos

Ha publicado la "Gaceta" el resumen de los ingresos y pagos realizados en los cuatro primeros meses del año corriente...

En el mes de abril los ingresos liquidados son inferiores a los pagos en once millones de pesetas, al tener siguiente:

Miliones de ptas. Ingresos 252 Pagos 263,8

Diferencia en más en los pagos 11,8

En cambio, por lo que se refiere a los cuatro meses de enero a abril los ingresos superan a los pagos en 15,8 millones de pesetas, del modo siguiente:

Miliones de ptas. Ingresos 1.181,5 Pagos 1.028,7

Diferencia en más para ingresos 15,8

Hay, pues, en el curso del primer cuatrimestre de este año un excedente de los ingresos sobre los pagos de 15,8 millones de pesetas en total...

Véase en el siguiente cuadro cómo se computan estas diferencias:

Table with columns: Conceptos, 1933, 1934, Difere.

Hay, pues, a favor del ejercicio actual una cantidad de 11,8 millones de pesetas, en comparación con el año anterior...

Las reservas de oro han registrado un aumento de 2.500.000 reichsmarks...

La circulación fiduciaria ha disminuido en 123.500.000, para quedar en 3.472.200.000 de reichsmarks.

ANUNCIO OFICIAL. Regimiento de Aerostación. Comisión de Compras.

ANUNCIO OFICIAL. Canales del Lozoya. DIRECCION FACULTATIVA.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

COTIZACIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Table of stock market quotations for Madrid, including sections for Interior, Exterior, Amortizable, and various bonds.

Cotizaciones de Barcelona

Table of stock market quotations for Barcelona, listing various companies and their prices.

Cotizaciones de Paris

Table of stock market quotations for Paris, including various French securities.

Cotizaciones de Londres

Table of stock market quotations for London, listing various British securities.

Cotizaciones de Bilbao

Table of stock market quotations for Bilbao, listing local and regional securities.

ANUNCIO OFICIAL

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

Comentarios de Notas de Polonia

Gran calma en el mercado. Las impresiones no varían.

A fuerza de repetir de una persona a otra y de un correo a otro los mismos comentarios...

Los comentaristas se contentan y del mismo modo que el contagio en los momentos de optimismo es una cosa real...

Parque la calma sigue preguntándose en vísperas de la liquidación de fin de julio...

La jornada de ayer solía ser fiesta en años anteriores. En Bilbao y en Barcelona las características del día festivo...

En nuestra plaza, la jornada de semifiesta apenas se notó...

Más caro al contado. Las cotizaciones de Explosivos...

Alcances, primera hipoteca. Las obligaciones de Alcantar...

NOTAS INFORMATIVAS. En nada se diferencia esta jornada de la anterior...

Hasta los Fondos públicos se han acoplado divinamente a este aire de monotonía que vienen registrando...

En valores municipales continúa la misma nota de indecisión en las Villas nuevas...

El corcho bancario, en la misma pobreza de siempre.

Exportación de amoníaco a España. Recientemente el vapor danés "Elise"...

Las minas de carbón en mayo. La extracción de carbón en Polonia se cifró en mayo último en 1.996.000 toneladas...

La industria del petróleo en mayo. La extracción de petróleo en las tres cuencas polacas...

Mantienen los valores ferroviarios toda su pasada indecisión. Los Alcances...

Amortizable 4 por 100, B y C, 7,26 y 7,40; D, 7,435 y 7,75; Exterior, 5,46 y 5,44; An. corriente, 5,44 y 5,45.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

ANUNCIO OFICIAL. FUERA DEL CUADRO.

¡OJO! ¡OJO! ¡OJO! Liquidación artículos de verano. Camisetas sport niño, Camisetas sport caballero, Camisetas abalero cremallera, etc.

¿A USTED LE INTERESA? Todos los lectores de este periódico que nos envíen su nombre y dirección...

OPTICA Y FOTO LABORATORIO VARA Y LOPEZ 5 PRINCIPAL San Sebastián HOTEL MIRAMAR

Ferretería LAMBERTO Bronces para Iglesias, Neveras, Jaulas y Bateria de Cocina. Atocha, 41. Tel. 1911.

Fabrica camisas doradas VALVERDE, 3 cpd.—RIEGO, 13 VALVERDE, 11.—BRAVO MURILLO, 119 SUCURSAL VALLADOLID: MIGUEL ISCAR, 5

Tintes domésticos marca EL PAJARO AZUL Los más económicos por su gran rendimiento en soladas y coloridas

HOTEL ARANA SAN SEBASTIAN Pensión completa, desde 15 pesetas.

LA LOGROÑESA DE ARMAS FABRICAS DE ESCOPETAS Y ARMAS CONTAS Y LARGAS PARA BIFURCA ACCIONES DE PISTOLA ACCIONES DE PISTOLA LOGROÑO

UN PELO EN ELAIRE HOJAS DE AFEITAR TOLEDO DE LA FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS DURAN MAS Y AFEITAN MEJOR

¿Sufre usted del ESTOMAGO? DIGESTONA (Chorro) Y TERMINARAN SUS SUFRIMIENTOS VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

# ¡¡ EUREKA !!

Diez mil pares zapatos BATA para señora; villa, campo, playa. HOY, 12 PESETAS; antes, 20. Nicolás María Rivera, 9, Montera, 35, Goya, 6, Bravo Murillo, 35.

## PARARRAYOS "JUPITER"

C. NAFRIA (antes L. Ramirez). Coladeros, 3, esquina a Mayor. Teléfono 10115. Durante el presente mes esta Casa compra gratuitamente las instalaciones.

## Muebles "LA ALIANZA" COMEDORES

DESPACHOS, DORMITORIOS CAMAS DE METAL.—PRECIADOS, 56.

## Para defensa personal



Pistolas automáticas garantizadas. Cal. 7.65 milímetros. 9 y 12 tiros. Se ofrece única ocasión a precios sin competencia. Pistola de 9 tiros con doble cargador, ptas. 33; idem de 12 tiros, ptas. 40. Libro de todos gastos y franco estación de destino, remitiendo licencia o indicando número (el escrito a mano en el reverso), lugar y fecha de la misma y dirección (calle y número) del interesado, se sirve a vuelta de correo. Solicite catálogo de escopetas de caza y dirijase al

## APARTADO 33, EIBAR (Guipúzcoa)

## Fábrica de muebles de junco, medula y mimbre

Costureros, canastillas y toda clase de cestería. Esta Casa no tiene sucursales. CASA LAGO, Vergara, 1 (frente al teatro de la Opera).

# GARCIA-CALAMARTE & CIA.

**BANQUEROS**  
CASA FUNDADA EN 1865  
Alcalá, 44 y 46  
MADRID

## CUENTAS CORRIENTES:

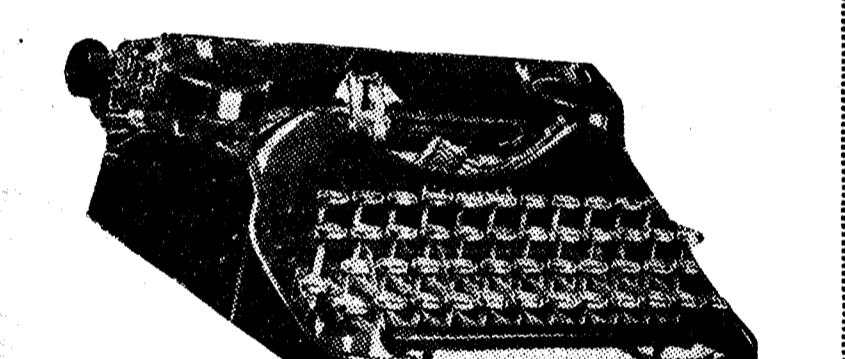
	Interés	%	anual
A la vista.....	2	%	"
A 3 meses.....	3	%	"
A 6 meses.....	3,60	%	"
A 12 meses o más.....	4	%	"

Giros. Ordenes de pago. Cartas de crédito y situaciones de fondos postales y telegráficos sobre cualquier ciudad de España, extranjero y ultramar, disponiendo de correspondientes aun en las plazas de menor importancia. Descuento y negociación de efectos comerciales sobre España y principales plazas de América, así como letras al cobro en las condiciones más ventajosas.

Operaciones de Bolsa. Compra y venta de toda clase de valores, al contado y a plazo. Inversiones y colocaciones de capitales, suscripciones a empréstitos y custodia de títulos.

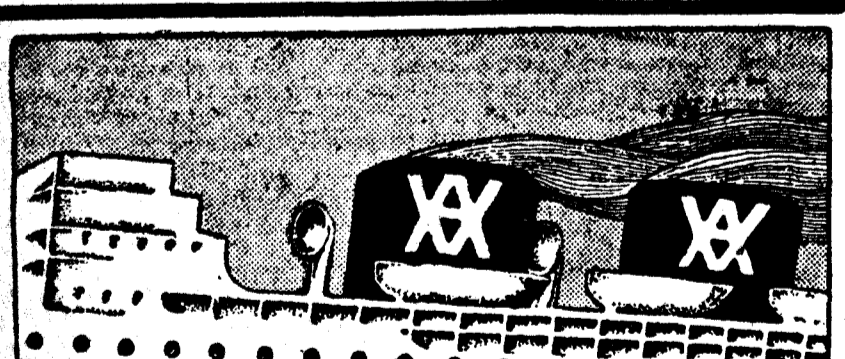
Negociación de papel extranjero. Cambios de monedas y compra y venta de billetes, letras y cheques, ofreciendo los mejores cambios y facilidades. Cámara acorazada. Moderna instalación de cajas individuales de diferentes tamaños y precios, según tarifa y reglamento.

# CORONA



NUEVOS MODELOS  
PRECIOS REBAJADOS  
CONTADO Y PLAZOS

Nuevos modelos de sumadoras CORONA  
GASTONORGE.—SEVILLA, 8.—MADRID



## YBARRA Y CIA., S. EN C.

LINEA MEDITERRANEO-BRASIL-PLATA  
XXXII CONGRESO EUCARISTICO  
BUENOS AIRES 10-14 DE OCTUBRE

## reregación Nacional Oficial organizada por la Junta Nacional de Peregrinaciones

Bajo el Patronato del Comité Permanente de los Congresos Eucarísticos

Salida de Barcelona.....	20 de septiembre.
de Valencia.....	21 de "
de Cádiz.....	23 de "

llegando a Buenos Aires el 9 de octubre, y permaneciendo a bordo hasta el 25 de octubre, en que se emprenderá el regreso, llegando a Cádiz el 11 de noviembre y a Barcelona el 13.

Para este servicio se ha puesto a disposición de la Junta Nacional de Peregrinaciones, en viaje especial, el moto-transatlántico correo español "CABO SAN AGUSTIN", de 17.000 toneladas de desplazamiento.

Precios del pasaje en 3.ª clase, incluida la estancia y manutención a bordo durante la permanencia del buque en Buenos Aires, impuestos en España, pero excluidos los impuestos en Buenos Aires, desde pesetas 1.225. Para toda información, precios y reserva de pasajes para este viaje dirigirse a la

**JUNTA NACIONAL DE PEREGRINACIONES**  
AVENIDA PI Y MARGALL, 12.—TELEFONO 13890.—MADRID

# CRONICA DE SOCIEDAD Santoral y cultos

En la iglesia parroquial de San José han contraído matrimonio la distinguida señorita Carmina Piñana y Secades y el joven periodista don Antonio de Llanos y Sainz de Baranda, director de "Vanguardia", de Calatayud.

Apadrinaron a los contrayentes el juez de Primera instancia, don Fernando Piñana y Secades, hermano de la novia, y la señora doña Eustaquia Sainz de Baranda y Ogazón, viuda de Llanos, representada por la señora de Ramirez.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, el marqués de Zafra, don Luis Figueras y el doctor Arredondo, y por el novio, su hermano político don Eloy Ramirez, don Antonio Darías y el sacerdote aragonés don José Jordán.

Los novios han salido de viaje para diversas ciudades españolas. —En Ferrol ha dado a luz con felicidad un precioso niño la señora del teniente de navío don Marcial Gamboa y Sánchez-Barcáiztegui (de soltera Alicia Ballester Suárez).

—En Málaga, los señores de García Rodeja (don Eduardo), ella María Gooy, han recibido una preciosa niña, que hace el número uno de sus hijos.

—Por don Juan González de Lara y para su hijo el oficial de Artillería, don Gonzalo, ha sido pedida, en Murcia, la mano de la señorita Pily Ponte, hija del ingeniero de Minas, don Fermín, y sobrina del marqués de Bóveda de Límia.

—En Victoria, por doña Blanca Garralena, viuda de Araiza, para su hijo el ingeniero don Ignacio, ha sido pedida a los señores de Cañedo-Argüelles la mano de su encantadora hija Marina.

La boda se celebrará en septiembre. Viajeros Veranean en San Sebastián los condes de Campo Rey; en Cádiz, los mar-

# ESCUELAS Y MAESTROS

Jubilaciones.—Se han resuelto por el director general de la Deuda y Clases Pasivas los expedientes incoados por jubilaciones con anterioridad a la salida definitiva de marzo del presente año. Pasan a disfrutar del haber pasivo de 7.200 pesetas anuales, don Gabriel Comas, maestro de Barcelona; de 5.600 pesetas, don Casimiro Argüelles, de San Pedro de Macoris; de 4.800 pesetas, don Perfecto Correas, de Salamanca; doña Magdalena Pérez, de Bancarotta; don Timoteo Matamoros, de Calzadilla de los Barros; doña Matilde Andrade, de Villanueva de los Castellinos; doña Manuela Diez Santos, de Navacerrada; don Enrique Ramirez, de Carabanchel Bajo; y don Pascual Altamir, de Santander; de 4.800 pesetas, don Juan Sánchez Crespo, maestro de Mallo; doña Asunción Ascarza, maestra de Logroño; doña María Diez Santos, de Madrid; doña Isabel González (4.900), maestra de Los Santos de Malmón; doña María Asunción Carbonell, de San Juan de Vilasar; don Feliciano Pla Nualart, de Villanueva y Geltrú; y doña Elena Alvarado, maestra de Logroño. 4.200 pesetas, doña María Usón, maestra de Alagón; de 4.000 pesetas, don Luis Elias de Pando, de Fuentes de Oñoro, y don Pelagio Ferrer, de El Palmeral; de 3.200 pesetas, don Francisco García Moreno, de Logroño; doña María Diez Santos, de Navacerrada; don Enrique Ramirez, de Carabanchel Bajo; y don Pascual Altamir, de Santander; de 4.800 pesetas, don Juan Sánchez Crespo, maestro de Mallo; doña Asunción Ascarza, maestra de Logroño; doña María Diez Santos, de Madrid; doña Isabel González (4.900), maestra de Los Santos de Malmón; doña María Asunción Carbonell, de San Juan de Vilasar; don Feliciano Pla Nualart, de Villanueva y Geltrú; y doña Elena Alvarado, maestra de Logroño.

El ministro de Instrucción pública, en demanda de que dichas clases maternales sean agregadas a las clases de niñas, ha acordado, por tanto, con tres direcciones. Doña Casilda del Puyo, directora de la de párvulos, alega mejores derechos; títulos, servicios, condecoraciones, que sea atendida en su reclamación.

Diversos campos agrícolas.—Con cargo a los correspondientes créditos autorizados, se ordena se haga el pago de 500 pesetas, mitad de la asignación anual de 1.000 pesetas que conceden las disposiciones vigentes, a los directores de los campos agrícolas de las escuelas nacionales que se detallan en la relación inserta en la "Gaceta" de ayer.

Señalamiento de plazas para Magisterio.—La Institución del Divino Maestro, entidad de beneficencia, fundada y sostenida por el Obispo de Madrid-Alcalá, anuncia treinta plazas, que han de proveerse entre alumnos de los distintos planes del Magisterio, Bachillerato, Facultad de Pedagogía, etc., etc.

Condiciones y requisitos que deberán reunir los aspirantes y para todos los informes necesarios pueden dirigirse al director de la Institución, calle de San Vicente, 82, apartado de Correos 6.032, Madrid.

Curso general de traslado.—Ha terminado de publicarse la relación de escuelas vacantes, que corresponden al curso general de traslado que se está tramitando. Para cubrir por este turno de traslado voluntario se han anunciado 10.382 escuelas.

El ministro de Instrucción pública ha manifestado que, para que al comienzo del próximo curso puedan ser desempeñadas las escuelas vacantes por maestros propietarios, este concurso de traslado debe de resolverse en los plazos y términos previstos en la convocatoria, por lo cual, los maestros deben de hacer sus peticiones dentro de los plazos fijados, ya que es el único medio de que se cubran pronto el considerable número de escuelas vacantes.

Los maestros consortes.—El director general de Primera enseñanza ha recibido una Comisión de maestros consortes, de los que recibió una nota con el extracto de los acuerdos de la Asamblea que recientemente han celebrado. El director general manifiesta que, habiéndose acordado en el estudio de estos acuerdos, que se resolvió en justicia.

La Comisión hizo hincapié en lo que se refiere a la supresión del límite de censo, que perjudica a casi todos los maestros consortes.

# RADIOTELEFONIA

Programas para hoy: MADRID, Unión Radio (E. A. J. 7, 274 metros).—8: "La Palabra"—9: Bolsa. Guía de ferrocarriles y de automóviles de línea. Gacetas. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. Bolsa de trabajo. Programas del día. "Los Camareros". Señales horarias. Boletín meteorológico. Música variada. "El 'cock-tail'" del día.—13:30: Sexteto: "Las bodas de Figaro", "Castilla", "Los hugonotes"—14: Cambios de moneda extranjera. Música variada.—14:30: Sexteto: "Por tí", "Esoenas napolitanas": a) La danza; b) La procesión y el improvisador; c) La fiesta.—15: Música variada.—15:15: Sexteto: "Célebre gavota", "Danza española", "La vaquería"—15:50: "La Palabra"—17: Campanadas. Música ligera.—18: "Ejemérida de S. Guitarras", "Estudio", "Boleró", "Mimuetto", "Pavana", "Granada", "Cádiz", "Jota aragonesa", "Marcha".—18:30: Bolsa. Concierto coral: "El carretero", "La vi llorando", "Ay larará", "Eres alta delgada", "En día que tu te casas", "Quitate de la esquina, májate que llueve", "Os touz ollos", "Marinada". Orquesta: "El tambor de granaderos", "Serenata", "Danza", "Hamlet", "El príncipe Igor"—19:30: "La Palabra". Jueves infantiles. Lecturas amenas. Intermedio musical. Recitadores infantiles. Nuevas aventuras de Pili y Lucero. Intermedio musical. Radio-cine infantil. Sorteo de juguetes.—20:50: Nota deportiva. Noticiario taurino.—21: Campanadas. Señales horarias. Sexteto: "Fiereza", "Garín", "En los jardines de Murcia", "La invitación al vals"—21:30: Encuesta literaria: Jacinto Capella y José de Lucio.—22: "La

Palabra". Transmisión del concierto de la Banda municipal.—23:45: "La Palabra"—24: Campanadas.—1 a 2 (madrugada): Programa organizado para los oyentes de habla inglesa.

Radio España. (E. A. J. 2, 410,4 metros).—14:30: Sintonía. "Gitarra del Abadín", "El Trovador", "María la Tempranica", "La vida alegre", "El barbero de Lavapiés", "La Picaronza", "Granada". Noticias de Prensa.—17:30: Sintonía. Programa variado.—18:30: "Nincho" locutor.—18:45: Peticiones de radioyentes.—19: Noticias de Prensa. Música de baile.—22: Sintonía. Orquesta: "Rodri-Mar", "Ya vendrán tiempos mejores", "Busca el alfiler", "Silenicio", "Lamento cubano", "Ello che Laureano", "Te quiero", "Confesión", "Ojos negros", "Si soy así", "Dime", "El ciego de la esquina"—23:30: Música de baile.—23:45: Noticias de Prensa.

VALENCIA.—8: "La Palabra"—13: Audición variada.—13:30: "Pellicán", "Aurora", "Abandono", "La canción del olvido", "Singspiel", "Sevilla cañís"—14: Crónica cinematográfica. Cambios de moneda.—18: Jueves radioinfantiles. Sorteo de juguetes.—21: Noticias burlescas. Noticias de Prensa.—21:15: Charla literaria.—21:30: Recital de obras interpretadas por Giacomo Lauri Volpi. "La canzone del sole", "Puritano", "Matinata", "Schiavo", "Bohème", "Norma", "La Gioconda", "Los cuentos de Hoffman", "Fausto", "Carmen", "Aida". Una lección de canto. Noticias de última hora.

RADIO VATICANO.—A las 10 de la mañana, con onda de 19 metros. A las 7 de la tarde, con onda de 80 metros.

## Las enfermedades de la piel se curan depurando la sangre, y está comprobado por los médicos que el depurativo más activo y eficaz es

# AGUA DE LOECHES

## "LA MARGARITA"

El mejor purgante y laxante natural

Tomando ligeras dosis internas, a la vez que aplicaciones exteriores, desaparecen granos, eczemas, humor herpético, divites, sarpullidos, etc.

NO SE EQUIVQUE DE NOMBRE, PIDA SIEMPRE

### Agua de Loeches LA "MARGARITA"

EL SEÑOR

# D. HIPOLITO MURILLO ALVAREZ

Falleció en "Villa - Julita" (Cuesta de las Perdices)

## EL DIA 25 DE JULIO DE 1934

Después de recibir los auxilios espirituales

### R. I. P.

Su desconsolada familia

SUPLICA a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

La conducción del cadáver, al Cementerio de Aravaca, tendrá lugar hoy, día 26, a las DIEZ DE LA MAÑANA.

No se reparten esquelas.

POMPAS FUNEBRES, S. A. Arenal, 4. MADRID.

D. O. M.

LA SENORITA

# CARMEN ORFILA Y OTERMIN

FALLECIO EL 28 DE JULIO DE 1933

a los diez y siete años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Francisco y doña Jesusa; hermanos, Manuel, Francisco, Antonio, María, Jesús, Margarita y Teresa; abuela, doña Ana Huarte; tíos, tios políticos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amigos se sirvan encomendarla a Dios.

El día 28 del corriente se dirán misas en sufragio de la finada en la parroquia de la Concepción y Carmelitas descalzas y calzadas, de Madrid; en las parroquias de Torrelodones y Colonia, Galapagar, Alcorcón y Fuenlabrada; y en San Sebastián, en las iglesias de los Carmelitas, Reparadoras, Siervas de María y Buen Pastor.

Varios Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

"ALAS" EMPRESA ANUNCIADORA.

# Anuncios por palabras

Hasta ocho palabras... 0,60 pta.  
Cada palabra más... 0,10 "

Más 0,10 pta. por inserción en concepto de timbre.

## ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN EN:

Los Tiradores, S. A. Peligros, 3. La Prensa, Carmen, 16, pral. Fuenlabrada, 21. Publicistas, S. A. Av. Pi y Margall, 9. Librería Fernando Fe, Puerta del Sol, 15.

### SIN AUMENTO DE PRECIO

DETECTIVES, vigilancias reservaditas, investigaciones familiares garantizadas, divorcios. Instituto Internacional (fundado 1918). Preciados, 50, principal. (18)

PATENTES, marcas, nombres comerciales. Osona Compañía. Hortaleza, 28. Teléfono 24833. (18)

SATURNINO Pastor Hernández, gestor administrativo colegiado. Certificaciones y asuntos ministeriales. Santa María, 6. Apartado 939. (7)

DETECTIVES, vigilancias, informes personales, comerciales, reservaditas, divorcios. Precios incompromisos. Madrid, provincias. "Centromé". Fuerta Sol, 9, segundo, 2704. (5)

INVESTIGACIONES particulares, familiares, reservadas. Madrid, provincias. Hipatia, Pi Margall, 7, 2707. (V)

PUEDE ganarse buenas comisiones como agente en pueblos de Castilla para propaganda entidad mecánica. Escríbid: José Lacasa. Avenida Plaza Toros, 4. (7)

### ALQUILERES

3.000 pisos desahucados todos precios. Internacional, Príncipe, 14. (V)

LOCAL amplio, industria, guardamuebles, taller, precio económico. Teléfono 1834. (24)

### ALMONEDAS

MUEBLES Gamo. Los mejores y más baratos. San Mateo, 8, Barquillo, 27. (12)





MESA REVUELTA

El 63 aniversario de la inauguración del tranvía en Madrid. Una anécdota de don José Echegaray. El 233 aniversario de la invención de los sorbetes.

Cumplense en el presente julio sesenta y tres años contados desde que corrió el tranvía por vez primera en Madrid. Como sesenta y tres años están formados por veintidós mil novecientos noventa y cinco días, y como el promedio cotidiano de lo que en tales vehículos se hurtó, bien puede calcularse en diez pesetas, resultan 229.950 pesetas, cerca de 46.000 duros, lo hurtado en los tranvías de la villa del oso y del madroño; calculando prudentemente el interés compuesto, bien alcanzará a un millón de pesetas.

Don José Echegaray, sonriendo bondadosamente, decía: «Y pensar que un considerable tanto por ciento de los espectadores discurre y juzga como mis criadas». Según se lee en los periódicos franceses, en el presente mes de julio cumplió doscientos treinta y tres años contados desde la invención del sorbete. Watel, aquel pontífice máximo de la intrincada ciencia de la repostería, el que, juzgándose deshonrado, al no disponer de pescado fresco cierta noche en que su amo, el príncipe de Conde, había convidado a comer a Luis XIV, se suicidó, fué el inventor de los helados. La marquesa de Sevigné, nada menos, fué su, como dice la Academia, necrólogista. Aquel mago del albo birrete ennoblecido el cándido, pero prosaico delantal, ciñéndolo con la majestad que un caudillo romano ceñir pudiera su manto de púrpura, o un artista ateniense su cálmide, o un dux veneciano su sobrevesta, o su lorica un cruzado de Jerusalén; aquel príncipe de cereceras, parillitas y asadores, que maneja su cuchillo como Bayardo su acero, o Flavio Gioja su brújula, aquel seductor de paladares (y, a veces, terror de los estómagos), fué el inventor de la fresca golosina. Tal dice la marquesa de Sevigné.



—Pero, hombre! ¡Con complots a estas alturas!

El "Arco Iris" suspende Soldados turcos disparan a otra vez su vuelo un pesquero italiano

(Servicio especial de EL DEBATE) NATAL, 25.—El aviador Mernoz, después de haber despegado con el "Arco Iris" de Dakar, retornó, diciendo que el pésimo mal tiempo sobre Fernando Noronha le obliga a suspender por segunda vez su tentativa de vuelo. Asociated Press. ATENAS, 25.—Comunican de Rodas que un pesquero de nacionalidad italiana que, empujado por el viento, se acercó demudado a la costa de Asia Menor, en la bahía de Galamaria, ha sido tiroteado por los guardacostas turcos. Un marinero resultó muerto.

DEL COLOR DE LA FEA DEL BAILE MI CRISTAL! Notas del block

No puede negarse que el comercio venía siendo un poco alborotador. Alborotaba con anuncios, con carteles, con los más pintorescos y originales medios de reclamo. No se podía salir a la calle, no se podía ir a un teatro ni a un "cine", no se podía transitar por una carretera sin tropezar en todos lados con el escándalo de los letreros llamativos y provocadores. Las muestras de las tiendas no hay que decir que cada vez iban siendo más atractivas y peligrosas para el comprador. Nuestras pobres pesetas se salían soltas del bolsillo, engañadas por los cantos de estas sirenas mercantiles. Y nuestro paternal Ayuntamiento ha decidido poner fin a esta situación. ¿De qué modo? No hay modo más seguro de hacer desaparecer una cosa que gravarla con un impuesto. Desde que se estableció el que pesa sobre los miradores, todas las fachadas de las nuevas construcciones son chatas, sin el atrevimiento del menor saliente que pueda dar ocasión a la cobranza del arbitrio. El amor a los perros se ha enfriado muchísimo desde que fueron sujetos a contribución. Y si los sombreros han desaparecido de las cabezas me temo que haya sido porque alguna vez los ediles pensaron imponer sobre aquéllos un gravamen. Ahora se proponen organizar un comercio mudo, acabando con el alboroto de los carteles, ya que no es posible acabar con otros alborotos urbanos. Como el Ayuntamiento persigue implacablemente todas las manifestaciones de la propaganda mercantil, anuncios, muestras y escaparates, pronto los comerciantes tendrán que guardar el más profundo secreto acerca de sus actividades, limitándose a susurrar en el oído de los transeúntes. —Caballero, hágame el distráido, como si no le estuviese hablando, pero escócheme, por favor: tengo unas corbatas preciosas y muy baratas. —Símplica cocinera, que no se entere aquel guardia: en mi tienda hay unos albaricoques insuperables. —Señora, dispénsame si parece que la voy piropeando. He recibido unos crepones elegantísimos. Pero, por Dios, que no lo sepa nadie.

El comercio se defiende con habilidad, acudiendo a recursos como el de tapar las muestras con tiras de papel. Sin embargo, siento decir que será inútil cuanto haga. Si no paga el impuesto de rútilos, se inventará un sustituto: el impuesto sobre las tiras de papel. Y si borran los letreros, se inventará en seguida el arbitrio sobre letreros borrados. No hay escape. Todos sabemos (hasta el ministro de la Gobernación ha acabado por enterarse), que los tres últimos años municipales han sido de una juega administrativa que no admite comparación con las más famosas, por lo desenfrenadas y divertidas. Ahora llega la hora de la cuenta. Y esa es la fea del baile, con quien nos toca bailar a los vecinos. Ya sé yo que esto concluirá con un buen barrido de jueguistas en cuanto haya elecciones. ¿Pero, qué podrán hacer los que vengan? Establecer tributos para pagar todos esos vidrios que se han roto. Y entonces los jueguistas de ahora se dedicarán a compearnos, gritando: —Os agobian con impuestos! Nosotros, naturalmente, nos sentiremos ayudados por ellos contra las nuevas exacciones, y en la primera ocasión los volveremos a elegir. En seguida cogerrán otra vez la guitarra y los paillos ¡y siga la juega! Y otra cuenta gorda. Y otro barrido. Y vuelva a empezar. Y así siempre. Es lo que pasaba en la antigua cajita del ratón y el gato, que ya no se vende, pero que sigue siendo símbolo de muchas cosas. Tirso MEDINA.

ESTE Boris de Andorra, que no es el primero, como dicen los periódicos, sino uno más en la serie infinita de aventureros que recorren el mundo, ha llegado a la hora crítica en que aparece todos los años la tradicional serpiente de mar, para reparar los estragos que ocasiona la canícula en la actualidad periodística. Debido a esta misma esterilidad, ya asomaban sus achataadas cabezas las serpenuelas de la unión de las izquierdas republicanas y del "complot" mórtaquico cuando apareció Boris. Con el pretendiente de Andorra están haciendo el gasto, no sólo los periódicos de aquí, sino también los extranjeros, que han reclamado informaciones especiales y muy extensas de las andanzas de Boris. En contados días se ha popularizado mucho más que cuando allá en Sitges se bañaba sin abandonar el monóculo, lo que nos parece bastante más grave que pretender al trono de Andorra. Sin embargo, Boris ha descuidado la propaganda: ese viaje en tercera y ese giro de 200 pesetas que ha recibido desde Andorra no favorece nada sus pretensiones. Es posible que, como el mismo confiesa, Boris sea un romántico. Porque en un viaje a un buen "manager", este hombre que en cuatro días de vivir en personaje ha costado el verano a varios corresponsales de Agencias y diarios extranjeros, hubiera podido cotizar a tarifa elevada sus exclusivas. Hubiera también viajado en "sleeping", no estaría pendiente de ese partidario anónimo que le ha enviado, como pasivo, los cuarenta duros, y, a estas horas, en lugar de la celda de la cárcel, tendría una habitación en el mejor hotel. ¡Boris, producto canicular como el aguacate, es un romántico!

Ultimátum del gobernador de Minneapolis

Si los huelguistas no vuelven al trabajo en veinticuatro horas, proclama la ley marcial MINEAPOLIS, 25.—El gobernador Olson ha publicado un ultimátum para que termine la huelga en un plazo de veinticuatro horas. En caso contrario, proclamará la ley marcial. Huelga en los mataderos de Chicago CHICAGO, 25.—A consecuencia de la huelga de los mataderos, no se sacrificó ganado. En los depósitos hay unas sesenta mil cabezas, que están expuestas a perecer de hambre y de sed. Esto es tanto más grave cuanto que, por razón de la sequía, los ganaderos no cesan de enviar sus rebaños a los mataderos, ya que se mueren de sed en sus granjas. Ayer hubo 46,7 grados en Norteamérica WASHINGTON, 25.—La ola de calor ha alcanzado ayer su punto culminante en Binita (Estado de Oklahoma), donde el termómetro ha llegado a marcar 46,7 grados. El número total de muertes a consecuencia del calor se eleva a un total de seiscientos ochenta y ocho.

ESTUDIANTES ESPAÑOLES EN ATENAS

Pertencen a la Universidad de Valladolid ATENAS, 25.—Han llegado felizmente a Grecia los universitarios de Valladolid, en viaje de estudio y bajo la dirección de los profesores, Mergelina, Galindo y Alarcos. Fueron recibidos con gran cordialidad. Vienen acompañados por el profesor Torro, de la Universidad Central. La Escuela ateniense aprovecha esta oportunidad para dedicar a España artículos llenos de simpatía y cariño. La Liga hispanohelénica ha organizado en honor de los visitantes varias recepciones, excursiones, conferencias y cursos. Hoy han visitado la Acrópolis, los Museos y los lugares en que se desarrollaron las batallas históricas de Salamina y Maratón, y por la tarde salieron para la isla de Creta con objeto de visitar Fodele, presunto pueblo natal de el Greco, en donde colocarán una lápida de granito de Toledo, grabada por Benlliure.

Las inundaciones de Corea

SEUL, 25.—Hasta ahora, a consecuencia de las inundaciones que han devastado siete provincias de Corea del Sur, han perecido 61 personas y han desaparecido 125. Han resultado destruidas 8.378 casas y 2.019 han sido arrasadas por las aguas.

Advertisement for BIOFORSANG VIDA FUERZA SANGRE. Includes image of a bottle and text: 'Millares de testimonios de los más prestigiosos médicos afirman que el ELIXIR... Por su fórmula racional y científica, es la más eficaz medicación en toda... A NEMIA DESNUTRICION CONVALECENCIA Y DE LA EDAD CRITICA'.

Congreso Nacional Mariano en Estados Unidos

Ha sido organizado por las Siervas de María en el VII centenario de su fundación (De nuestro corresponsal) ROMA, 25.—El Cardenal Lepicier, Prefecto de las Siervas de María, ha salido de Nápoles a bordo del transatlántico "Conte Savoia" con dirección a Portland (Estados Unidos), donde presidirá el primer Congreso Nacional Mariano, organizado por las Siervas de María con ocasión del séptimo centenario de la fundación de la Orden. El Cardenal va acompañado por el padre Rafael Baldini, Prior general de la Orden. El Congreso se celebrará del 12 al 15 de agosto y vestirá caracteres de gran solemnidad.—DAFFINA.

Ardén en Tolón diez mil hectáreas de bosque

Otro pueblo evacuado (Servicio especial de EL DEBATE) PARIS, 25.—Comunican de Tolón que el fuego ha destruido diez mil hectáreas de bosque. La aldea de Bormes ha sido evacuado por la población civil, y millares de soldados, marinos y labradores de las cercanías luchan denodadamente para atajar los progresos del formidable incendio.—Associated Press.

Máxima de Millery abrió desmesuradamente los ojos

de un indecible expresión de asombro. El señor de Vocance sonrió ligeramente, un poco irónico. —Le extraña a usted esta circunstancia? —dijo—. Pues es rigurosamente cierta la unanimidad de mis cuñadas, por rara que pueda parecerle. Todas tres están de perfecto acuerdo en cuanto a la elección de su futuro sobrino político. —No es la unanimidad lo sorprendente—declaró Máxima—, no es ese perfecto acuerdo lo que me parece increíble. —¿Pues qué otra cosa, señorita, encuentra rara? —Que acepten. Que se avengan a... olvidar el pasado... —Así es, en efecto; parecen dispuestas a la paz, después de la guerra, y habrá que creer que la desean sinceramente. Se lo confieso con absoluta franqueza, mi querida amiga—añadió el conde—, en cierto modo ha habido una claudicación. —¿Por parte de ellas, naturalmente? —Oh, no!—apresuróse a responder el señor de Vocance—. He sido yo el que ha claudicado. Las cosas como son; no es honrado disfrazarlas ni aún por motivos de amor propio. Una gran confusión se apoderó del espíritu de Máxima de Millery, que no acertaba a descifrar las para ella jeroglíficas palabras de su interlocutor. —No comprendo, la verdad...—dijo. —¿El qué? —Para ser más exacta—rectificó—: no entiendo lo que quiere usted decirme. —Más claramente, entonces—respondió el señor de Vocance—; he aceptado un yerno que no es el que yo habría elegido para marido de Ana Francisca. ¿Lo entiende usted ahora? Cada vez más turbada, la señorita de Millery limitóse a responder: —Desde luego... Se disponía a añadir algo que no quería callar, pero el conde la atajó diciendo: —Hecha la confesión, me interesa justificar mi con-

ducta claudicante para que no se crea que ha sido cosa distinta del cariño que Ana Francisca me inspira la que me ha inducido a ceder. Yo estaba seguro de que mis cuñadas intentarían nuevas maniobras para arrebatarme a mi hija. Pues bien, el deseo de evitar esta tirantez de relaciones familiares y con ella la perspectiva de tales maniobras es lo que más poderosamente ha contribuido a lo que antes llamé claudicación, a la aceptación del yerno propuesto por Edith y sus hermanas. Engañada todavía acerca de la verdadera personalidad del futuro marido de su discípula, Máxima preguntó ingenua, con toda la buena fe del mundo: —¿Y cómo las Azergue han depuesto la hostilidad que le habían declarado, injustamente, no es preciso decirlo, a Roberto?... Porque supongo que es Roberto, ¿verdad?, el prometido de Ana Francisca, el joven a quien mi discípula...? De un salto, como movido por un resorte, levantóse el señor de Vocance de la silla en que estaba agotado, y adquirió su rostro una expresión tan sombría, un gesto tan adusto que de hallarse presente Ana Francisca habría advertido un parecido mucho mayor que el que echó de ver durante la primera visita que hizo a la biblioteca del castillo, entre su padre y el antepasado del retrato. —¿Cómo Roberto?... ¿Qué dice usted, señorita? —exclamó el conde, perplejo e iracundo a un tiempo—. ¿De ninguna manera!... ¿Roberto!... ¿Y ha podido usted creer que mi sobrino?... Pero reflexione usted un instante, amiga mía, y le será fácil convencerse... El aristócrata hablaba con dificultad, casi ahogándose. Hizo una breve pausa para tomar aliento, y prosiguió: —Después de lo que sus padres me han obligado a hacer contra mi voluntad durante muchos años? ¿Después de que Jorge ha pretendido recientemente todavía, cuando estubo aquí, extorirme aún más, incluso apelando a la amenaza?... ¡No, no! Es inadmisiblemente... sería una verdadera locura; equivaldría a la ruina de mi hija en plazo breve... Roberto es un muchacho encantador, lo concedo de buena gana, porque es de justicia proclamarlo; pero con un padre como el que tiene, ¡jamás! Afortunadamente, mi hija no ama a su primo... Más vale así, porque todo el amor que Ana Francisca pudiera tenerle, ni aún siendo inmenso y apasionado, bastaría para arrancarme un consentimiento que mi condición de padre celoso del bienestar de su hija me impediría dar. No sin que le costara un esfuerzo sobrehumano, el señor de Vocance logró calmarse. —El proyectado enlace—continuó con alguna mayor tranquilidad—va a producir como efecto inmediato la cesación de hostilidades entre las Azergue y yo, porque el pretendiente de mi hija—que ahora va a tener el honor de que lo presente a usted—se cuenta en el número de sus amigos. Ana Francisca ha hablado de él esta mañana, mientras almorzábamos. Se trata, en definitiva, supongo que lo habrá usted adivinado, de Carlos Elias de Brahon. —Ah!—exclamó Máxima, apenada—. ¿Con qué el señor de Brahon? La señorita de Millery se sentía anonadada como no lo había estado nunca. Carlos Elias de Brahon no vio oficial de Ana Francisca! Pero entonces, ¿qué iba a ser de Roberto, del pobre y enamorado Roberto? Sin poder prestar atención, aunque fingiera hacerlo, como a través de un sueño, Máxima oía la voz del conde de Vocance, que continuó con gran firmeza en el tono: —Por lo demás es un joven extraordinariamente simpático y que parece inteligente. La de los Brahon es una familia por todos conceptos honorable. Poseen una bella fortuna y varios hijos. Carlos Elias todavía no tiene una posición consolidada e independiente, pero es de esperar que no tarde en lograrla. Acaba de salir de la Escuela especial de Agricultura con el título de ingeniero agrónomo ganado brillantemente, en buena lid, y se dispone a hacer un viaje de estudio por el Norte de Africa. Mi cuñada Edith ha pensado que no debía marcharse sin que antes habláramos de los proyectos del muchacho respecto de Ana Francisca, y...

—Ah!—interrumpió Máxima, que continuaba sumida en una especie de pesadilla—. ¿Le corresponde a Edith la iniciativa del noviazgo? —Sí, a ella y a sus amigas las señoritas de Bouhame, que tratan íntimamente, desde siempre, a la señora de Brahon. Un yerno ingeniero agrónomo y perito, por ende, en los negocios de la explotación agrícola, capacitado para ponerse al frente de mi hacienda, no deja de serme extraordinariamente útil, porque podrá suplirme en mi ausencia o enfermedades y en todo caso ayudarme. Otra ventaja tiene; la de que no se opone a que Ana Francisca continúe viviendo a mi lado después de casada, cosa en la que yo he puesto gran empeño, porque me desagradaría infinitamente separarme de mi hija cuando más necesario de su cariño. El proyectado matrimonio resulta, pues, casi perfecto por todos lados. Actualmente Carlos Elias está terminando el servicio militar, que tuvo que retrasar por exigencias de sus estudios. Tan pronto como cumpla con este compromiso, allá para el mes de abril, podrá venir a pasar algunas temporadas en el castillo, con objeto de inspeccionar el sistema de cultivo que se sigue en mis tierras, porque... lo diré a usted con absoluta sinceridad: después de lo que acaba de ocurrir, no está decidido del todo que emprenda el viaje que se disponía a hacer. Con el corazón oprimido por una indecible angustia, Máxima seguía pensando en Roberto y preguntándose qué iba a ser de él. Tras unos instantes de vacilación dijo, procurando poner firmeza en sus palabras y en la entonación con que las pronunciaba: —Permítame usted que le haga una pregunta. —Todas las que usted quiera, señorita. —¿Y su sobrino de usted? El conde tuvo un ligero sobresalto, pero se dominó, respondió sin algún embarazo: —¿Mi sobrino? Pues... naturalmente, hablaré con él para ponerlo al corriente de los acontecimientos. Eso es todo. (Continuará.)

Folleín de EL DEBATE 42) ERIC DE CYS EL CASTILLO DE LOS MAGOS (NOVELA) (Traducción expresamente hecha para EL DEBATE por Emilio Carrascosa.) años, me he decidido a autorizar unas relaciones amorosas, pero imponiendo una condición: la de que no tengan, por ahora, carácter oficial alguno; llegado el momento oportuno adquirirán este carácter de compromiso formal. Durante ese tiempo los novios tendrán ocasión de conocerse lo mejor posible, cosa que suele descuidarse en el trato entre jóvenes que aspiran a unirse para toda la vida, con indisoluble lazo, y que yo juzgo más que necesaria, impredecible. Máxima estuvo tentada de objetar: «¿Pero es que no han tenido tiempo de conocerse profundamente en un año que llevan tratándose?» No lo hizo, sin embargo, porque la contuvo un gesto del señor de Vocance, que continuó pausadamente, con grave acento y sin mirarla: —No pretendo en modo alguno, que este proyectado matrimonio sea el que yo había soñado para mi hija; pero, desde luego, ofrece el minimum de inconvenientes. Además, un muchacho serio, trabajador y educado en las ideas y en los principios que yo profeso, y de los que nunca me apartaré, no es partido que abunde en nuestra época. Por otra parte, y éste es un dato digno de que se tenga en cuenta, las tres tías de Ana Francisca ven con simpatía el proyecto, al que prestan su más decidido apoyo.